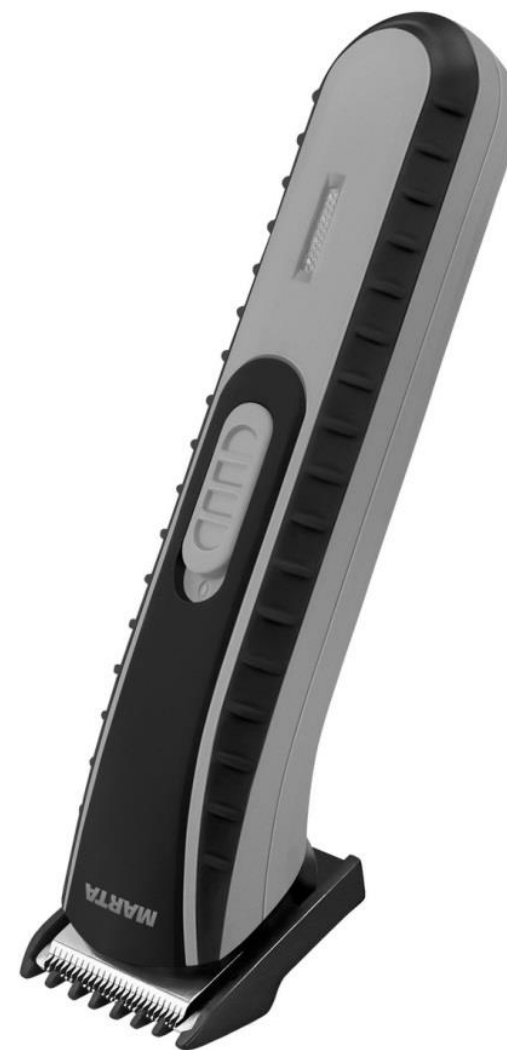


# MARTA

## МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ HAIR CLIPPER SET

**MT-2242**

RUS	Руководство по эксплуатации	2
GBR	User manual	6
UKR	Посібник з експлуатації	7
KAZ	Пайдалану бойынша нұсқаулық	8
BLR	Кіраўніцтва па эксплуатацыі	9



RUS Фактическая комплектность данного товара может отличаться от заявленной в настоящем руководстве. Внимательно проверяйте комплектность при выдаче товара продавцом.

GBR Real set of the appliance could be different from listed in the User manual. Check once buy.

KAZ Бұл тауардың нақты жинағы осы нұсқаулықта жарияланғаннан басқа болуы мүмкін. Сатушы тауарды берген кезде жинағын мұқият тексеріңіз.

UKR Фактична комплектність даного товару може відрізнятися від заявленої в цьому посібнику. Уважно перевіряйте комплектність при видачі товару продавцем.

BLR Фактычная камплектнасць дадзенага тавара можа адрознівацца ад заяўленай у дадзеным дапаможніку. Уважліва правярайце камплектнасць падчас выдачы тавара прадаўцом.

**RUS** Комплектация

1. Стригущий блок
2. Съёмная насадка для регулировки высоты стрижки
3. Корпус
4. Переключатель Вкл. / Выкл.
5. Индикатор зарядки
6. Разъём для подключения сетевого провода
7. Масло
8. Щетка для чистки лезвий
9. Сетевой провод

**GBR** Parts list

1. Blades
2. Detachable comb for haircut length adjust
3. Housing
4. On / Off switch
5. Charging indicator
6. Power cord connector
7. Oil
8. Brush for blades cleaning
9. Power cord

**UKR** Комплектация

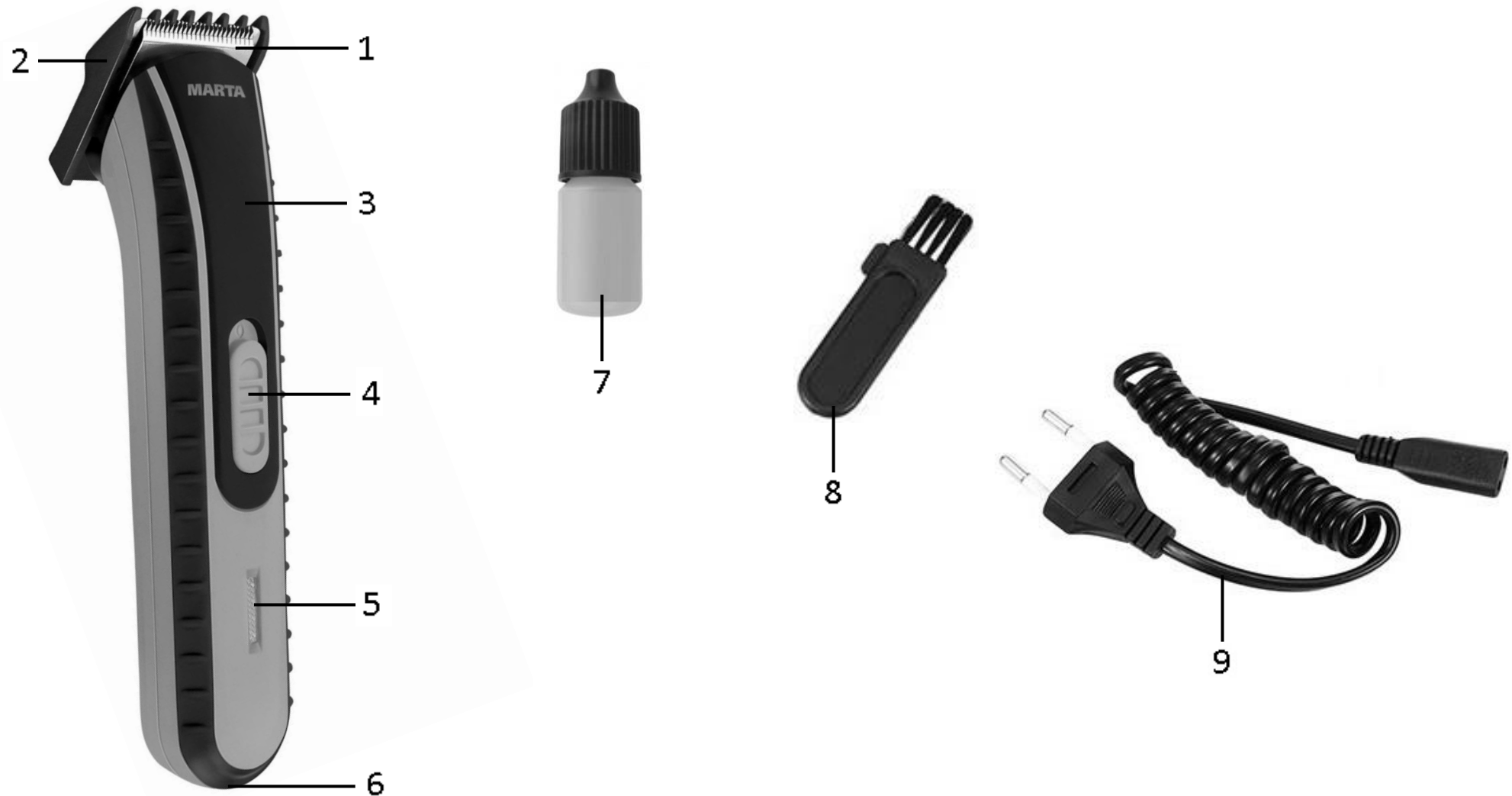
1. Різальні леза
2. Знімна насадка для регулювання висоти стрижки
3. Корпус
4. Перемикач Вкл. / Вкл.
5. Індикатор зарядки
6. Роз'єм для підключення мережевого дроту
7. Масло
8. Щіточка для чищення лез
9. Мережевий провід

**KAZ** Комплектация

1. Жүздерді кесу
2. Шаш қию биіктігін реттеуге арналған алмалы-салмалы саптама
3. Корпус
4. Қосу/Өшіру ажыратпа-қосқышы
5. Зарядтау индикаторы
6. Қуат сымы үшін қосқыш
7. Мұнай
8. Жүзді тазалауға арналған щетка
9. Қуат сымы

**BLR** Камплектацыя

1. Рэжучыя ляза
2. Здымная насадка для рэгулявання вышыні стрыжкі
3. Корпус
4. Перамыкач Укл. / Выкл.
5. Індыкатар зарадкі
6. Раз'ём для падлучэння сеткавага провада
7. Масла
8. Шчотачка для чысткі лёзаў
9. Сеткавы провад



# RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее для справок в дальнейшем.

- Перед первоначальным включением проверьте соответствие технических характеристик изделия, указанных в маркировке, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Прибор обязательно должен подключаться к розетке с заземлением.
- Машинка для стрижки предназначена для стрижки волос в домашних условиях. Не используйте его в других целях. **Прибор не предназначен для стрижки животных!**
- Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному руководству по эксплуатации. Не использовать вне помещений.
- Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром или другими повреждениями. Не используйте для данной модели прибора шнур питания или сетевой адаптер, кроме тех, которые специально предназначены для неё.
- Использование не рекомендованных дополнительных принадлежностей может быть опасным или привести к повреждению прибора.
- Прибор может нагреваться в процессе зарядки. Это нормальное явление.
- Не производите зарядку аккумулятора при температуре ниже 0°C и выше 40°C, а также в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей и других источников тепла.
- Запрещается разбирать, изменять или пытаться самостоятельно ремонтировать прибор. При возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните, не перекручивайте и не наматывайте сетевой шнур вокруг корпуса прибора.
- При отключении прибора от сети питания не тяните за сетевой шнур, беритесь только за вилку.
- При повреждении шнура питания, его замену, во избежание опасности, могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, или, если Вы им не пользуетесь.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не разрешайте детям пользоваться прибором и будьте особенно внимательны при работе в непосредственной близости от них.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра. Не кладите включенную машинку на какую-либо поверхность.
- Не блокируйте движущиеся части прибора.
- Не пользуйтесь машинкой при повреждении гребня или одного из зубцов. В противном случае это может привести к травмам. Не пользуйтесь машинкой при воспалениях кожи.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.
- Не использовать прибор вблизи источников воды или наполненных водой ванн, умывальников, раковин или других емкостей.
- Не мойте прибор в воде, не касайтесь прибора мокрыми руками.

### ВНИМАНИЕ:



- При использовании прибора в ванной комнате, отключайте его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда прибор выключен.
- Не использовать прибор вблизи источников воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Распакуйте прибор и удалите все упаковочные материалы и этикетки.

**Внимание!** Упаковочный материал (плёнка, пенопласт и т. д.) может представлять опасность для детей. Опасность удушья! Храните упаковку в недоступном для детей месте.

## **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Перед первым использованием машинки, а также после длительного перерыва в эксплуатации, необходимо зарядить встроенную аккумуляторную батарею.
- Во время зарядки переключатель (4) должен быть установлен в положение «О» (ВЫКЛ).
- При первой зарядке или после длительного перерыва в использовании машинки (6 и более месяцев), для полной зарядки аккумулятора потребуется около 10 часов. В дальнейшем, при регулярном использовании, будет достаточно 8 часов. Будьте внимательны и следите за временем!
- Не заряжайте машинку дольше 10 часов, а также при температуре ниже 0°C и выше 40°C, так как это может привести к уменьшению энергоемкости аккумуляторной батареи. Оптимальной температурой для зарядки является диапазон от 5°C до 35°C.

## **ЗАРЯДКА**

Полный заряд аккумуляторной батареи обеспечивает до 45 минут непрерывной работы.

- Для зарядки подключите сетевой провод (9), идущий в комплекте поставки. Вставьте штекер провода в разъем прибора (6), а вилку к источнику переменного тока. Загорится индикатор зарядки (5), он будет гореть, пока прибор подключен к сети электропитания.
- После времени зарядки указанного выше, отключите прибор от электросети. Не тяните за провод, беритесь только за вилку. Световой индикатор погаснет.

**Внимание!** Не разрешается использовать машинку во время зарядки!

## **ОПИСАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА**

- **Сетевой провод (9).** Используйте сетевой провод для зарядки встроенного в машинку аккумулятора.
- **Индикатор зарядки (5).** Загорается, когда устройство подключено к сети переменного тока при помощи идущего в комплекте сетевого провода.
- **Переключатель Вкл. / Выкл. (4).** Сдвиньте вверх для включения машинки, сдвиньте вниз для выключения.
- **Стригущий блок (1).** Стригущий блок может использоваться как совместно со съемной насадкой (2), так и без неё.
- **Съемная насадка (2).** Используйте насадку для стрижки волос разной длины. Регулируйте высоту стрижки передвигая установленную насадку.
- **Щётка (8).** Предназначена для чистки пространства между ножами стригущего механизма, рекомендуется применять после каждого использования машинки.
- **Масло(7).** После использования машинки, очистите щеткой пространство между ножами стригущего механизма и нанесите 2-3 капли масла на поверхность между подвижным и неподвижным ножами. Для этого отсоедините стригущий блок как показано на **рис.1**. Затем установите обратно.



рис. 1

**Внимание!** Перед началом стрижки убедитесь, что между зубьями лезвий нет масла. Включите машинку и посмотрите на ход лезвий, они должны передвигаться беспрепятственно.

## **СОВЕТЫ ПО СТРИЖКЕ:**

- Стричь лучше сухие волосы.
- Перед стрижкой тщательно расчесывайте волосы. Снимайте волосы понемногу за раз.
- Чтобы стрижка получилась ровной, не ведите машинку быстрее, чем она успевает состригать волосы. Во время стрижки как можно чаще вычесывайте срезанные волосы.

**СТРИЖКА БОРОДЫ:** Если необходимо, используйте сменные насадки для выбора длины стрижки. Поверните скошенную сторону насадки так, чтобы она была направлена к коже, и подстригите бороду, перемещая машинку в разных направлениях, что обеспечит равномерную обрезку волос. Если волосы бороды курчавые, насадка может срезать не все волосы. В этом случае снимите насадку и используйте обычную расчёску для распрямления оставшихся необрезанными волос. Если необходимо подправить бороду, следует снять насадку. Поверните скошенную сторону машинки к коже и аккуратно подравняйте края бороды. Передвигайте регулятор длины стрижки, чтобы, отрегулировав положение лезвий, настроить желаемую длину стрижки.

## **ЧИСТКА И УХОД**

Рекомендуется очищать прибор после каждого использования.

- Отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Протрите корпус чистой, слегка влажной тканью. Не используйте химические и абразивные материалы.
- Не допускайте попадания воды и других жидкостей внутрь прибора.
- Не наматывайте электрошнур на корпус прибора, т.к. это может привести к повреждению электрошнура.

**НОЖИ СТРИГУЩЕГО БЛОКА:** Почистите идущей в комплекте щёткой пространство между ножами стригущего механизма. Нанесите несколько капель масла на лезвия. Снижение эффективности стрижки, несмотря на правильное обращение, свидетельствует о выработке ножами срока службы и о необходимости их замены. Замена ножей производится только в сервисных центрах.

**АККУМУЛЯТОР:** Ресурс аккумулятора из комплекта поставки рассчитан на 300 циклов зарядки. Рекомендуется заряжать машинку не менее одного раза в 6 месяцев. По истечении ресурса работы аккумуляторов их можно заменить в сервисном центре аналогичными заряжаемыми элементами питания типа AA 1,2 V Ni-Cd 600мА/ч.

**ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ МАТЕРИАЛОВ:** Машинка укомплектована никель-кадмиевыми аккумуляторами типа AA. Убедитесь, что аккумуляторы утилизируются в официально отведенном для этого месте.

**ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА:** Убедитесь в том, что прибор отключен от сети и полностью остыл. Перед тем, как убрать прибор выполните все требования раздела ЧИСТКА и УХОД. Храните прибор в сухом месте. Условия хранения: хранить при плюсовой температуре и влажности воздуха не более 80%. Срок хранения – не ограничен. При транспортировке обеспечить сохранность упаковки.

**РЕАЛИЗАЦИЯ:** Осуществляется согласно общим правилам реализации товаров и оказания услуг и Законом «О защите прав потребителей».

**ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ:** Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание от батареи	Электропитание зарядного устройства	Мощность	Вес нетто / брутто	Размеры коробки (Д x Ш x В)
1 x AA 1,2 V Ni-Cd 600мА/ч.	230 В ~ 50 Гц	3 Вт	0,15 кг / 0,20 кг	187 x 120 x 47 мм



### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФИЛЬТРЫ, КЕРАМИЧЕСКИЕ И АНТИПРИГАРНЫЕ ПОКРЫТИЯ, РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ, И Т. Д.)

Дату изготовления прибора можно найти на серийном номере, расположенном на идентификационном стикере на коробке изделия и/или на стикере на самом изделии. Серийный номер состоит из 13 знаков, 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й обозначают год изготовления прибора.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверяйте в момент получения товара.

Срок службы изделия, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок.

#### **Изготовитель:**

"MARTA TRADE INC."

c/o Commonwealth Trust Limited, P.O. Box 3321, Road Town, Tortola, United Kingdom, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

#### **Производственный филиал:**

Cosmos Far View International Limited

Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China

Космос Фар Вью Интернешнл Лимитед

Оф. 701, 16 апарт., лейн 165, Рэйнбоу Норс Стрит, Нинбо, Китай

Сделано в Китае

**Организация, уполномоченная принимать претензии на тер. РФ/ Уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Валерия», РФ, 188670, Ленинградская область, Всеволожский район, территория ПР Спутник, улица Центральная, строение 58А, помещение 419А, тел/факс 8(812) 325-2334

**Импортер:** ООО «Волна», Россия, 195220, г. Санкт-Петербург, Гражданский пр., д. 41, лит. А, оф. 407

**Актуальная информация о сервисных центрах размещена на сайте <http://multimarta.com>**

# GBR USER MANUAL

## IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read this instruction carefully in order to avoid damage due to incorrect use and keep it in a safe place for future references.

- Before the first using check that permissible voltage of the appliance corresponds to the voltage of your home electrical supply network.
- Incorrect handling can cause damage to the device and cause damage to the user.
- For home use only. The appliance is not intended for industrial or commercial use. For indoor use only.
- Always unplug the appliance from the power supply when not in use. Do not pull the cord. Always take the plug. Do not reel the cord around the device housing.
- Never carry or suspend the appliance by the cord.
- Do not leave the appliance switched on when you do not use it. Do not place the appliance on a surface while it is operating.
- Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not operate after malfunction or damage of the cord or electric plug or other injuries and after the fall of the appliance.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- Do not use the appliance with a damaged or broken comb or with teeth missing from the blades as injury may occur.
- Make sure before use that blades are aligned properly.
- Never drop or insert any object into any opening on the appliance.
- Using accessories or replacement parts that are not recommended or sold by the manufacturer may cause damage to the appliance.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Close supervision is necessary when it is used near children.
- To avoid electric shock and fire, do not immerse in water or other liquids. If that occurs, immediately unplug the appliance and contact service center for inspection.
- Do not use the appliance into a bathroom or near a water supply source (water-filled tubs, basins, sinks or other containers. Do not touch the appliance by wet hands.
- Before putting the appliance in storage it must be completely cooled down & dried.



**PLEASE SAVE THIS INSTRUCTION!**

## BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging materials.
- Before the first use of the appliance completely discharge and then charge the battery. It takes about 8-10 hours to charge the battery. Do not charge the appliance longer than 10 hours and at temperature lower than 0°C and above 40°C! Optimum temperature to charging is 5°C to 35°C.
- Usage time with fully charged batteries is approx. 45 minutes.
- To keep capacity of the battery for a long time, charge it at least once in 6 months, even if the clipper is not in use.

### CHARGING

- To charge the battery, plug the AC adapter into the connector (6) on the bottom of the clipper and insert the plug it into a power outlet. Indicator will lights on and keep lightning while charging.
- While charging the clipper must be switched off.
- After 8 hours of charging, unplug the power cord of appliance from mains, indicator will lights off.
- It's not recommended to use the clipper during charging.

## INSTRUCTIONS

Before starting a hair cut inspect the clipper, ensure that it is free of oil between the cutting blade teeth.

- Switch the appliance on to distribute the oil and make sure it is running smoothly. Wipe off any excess oil.
- While using the appliance, untwist the cord from time to time to avoid tangling.
- Seat the person so that the head is at your eyes level. That provides better control of hair cutting.
- Before cutting comb hair to ensure that there are no tangles.
- Place a towel around the neck and over shoulders of the person having the haircut.

NOTE: When you use the hair clipper for the first time, the appliance may vibrate and make a snapping sound. This is normal and is a feature of the design.

### HAIR & BEARD CUTTING

- To turn on the clipper move the ON/OFF switch up.
- To adjust length when haircutting slide the length adjuster while holding the retainer.
- Detachable combs can be used to choose hair cut length. Click sound will be heard if comb installed properly.
- Switch off the appliance with ON/OFF switch after use.
- Disconnect the appliance from the power supply. Pull out the plug from the outlet. Do not hale the cord to disconnect the plug from the socket.

### CLEAN AND CARE

- Unplug the appliance from electrical supply network and wait until it completely cooled down.
- Wipe over the housing, using a slightly damp cloth. Do not use any abrasive materials.
- Do not allow water or other liquids into the appliance.
- Do not wrap the cord on the body of the device, because this can cause damage to the cord.
- Store the appliance in a dry place.

**NOTE: keep the blades oiled!**

- Remove cut hair from the blades with the brush.
- Don't immerse the appliance in water or another liquid.

### SPECIFICATION

Power supply	Power	Net weight / Gross weight	Package size (L x W x H)	<b>Producer:</b>
AA 1.2V 1X600mAh Ni-Cd Adapter: 230 V ~ 50 Hz	3 W	0,15 кг / 0,20 kg	187 x 120 x 47 mm	Cosmos Far View International Limited Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China      Made in China

### WARRANTY DOES NOT COVER SUPPLIES (filters, ceramic and non-stick coating, rubber seals, etc.)

Production date is available in the serial number located on the identification sticker on the gift box and/or on sticker on the device. The serial number consists of 13 characters, the 4th and 5th characters indicate the month, the 6th and 7th indicate the year of device production.

Producer may change the complete set, appearance, country of manufacture, warranty and technical characteristics of the model without notice. Please check when purchasing device.

Current information about service centers is available on the website <http://multimarta.com>

## УКР ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією приладу і збережіть її для довідок надалі.

- Перед першим включенням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, зазначені в маркованні, електроживленню у Вашій локальній мережі.
- Використовуйте тільки в побутових цілях. Прилад не призначений для промислового застосування.
- Не використовуйте поза приміщеннями.
- Не залишайте працюючий прилад без догляду.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим мережним шнуром або іншими пошкодженнями.
- Стежте, щоб мережний шнур не торкався гострих крайок і гарячих поверхонь.
- Не тягніть, не перекручуйте і не намотуйте мережний шнур навколо корпусу приладу.
- При відключенні приладу від мережі живлення не тягніть за мережний шнур, беріться тільки за вилку.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. При виникненні неполадок звертайтеся до найближчого сервісного центру.

- Використання не рекомендованих додаткових приналежностей може бути небезпечним або призвести до пошкодження приладу.
- Завжди відключайте прилад від електромережі перед чищенням і якщо Ви ним не користуєтеся.

**УВАГА: Не використовуйте прилад поблизу ванн, раковин або інших ємностей, заповнених водою.**

- Щоб уникнути враження електричним струмом і загоряння, не занурюйте прилад у воду або інші рідини. Якщо це відбулося, негайно відключіть його від електромережі і зверніться до сервісного центру для перевірки.
- Прилад не призначений для використання людьми з фізичними і психічними обмеженнями (у тому числі дітьми), що не мають досвіду поводження з даним приладом. У таких випадках користувач повинен бути попередньо проінструктований людиною, що відповідає за його безпеку.
- Не залишайте включений прилад без нагляду.
- Встановлюйте прилад на рівну, стійку і термостійку поверхню.
- Забороняється розбирати, змінювати або намагатися ремонтувати прилад самостійно.
- Не торкайтесь гарячих поверхонь приладу, щоб уникнути опіків, а також стежте, щоб працюючий прилад не стикався з займистими матеріалами.
- Використання деталей, що не рекомендовані виробником, може призвести до нещасного випадку.
- Не користуйтеся приладом у ванній кімнаті, не беріться за нього мокрими руками.
- Охолоджуйте прилад, перш ніж прибрати його на зберігання.
- Нагрівальні панелі приладу сильно нагріваються під час роботи щипців. Будьте уважні.
- Не використовувати прилад поблизу джерел води або наповнених водою ванн, умивальників, раковин або інших ємностей.

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Розпакуйте прилад і видаліть всі пакувальні матеріали та етикетки.

## ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

- Перед чищенням дайте приладу охолонути.
- Протирайте корпус чистою сухою тканиною. Не використовуйте абразивні матеріали.
- Не допускайте попадання води та інших рідин на поверхню приладу.
- Зберігайте щипці в сухому місці.
- Не намотуйте шнур навколо приладу, рекомендується згортати його кільцем на час зберігання.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення	Потужність	Вага нетто / брутто	Розміри коробки (Д x Ш x В)	Виробник:
1 x AA 1,2 В Ni-Cd 600мА/ч. Зарядний пристрій: 230 В ~ 50 Гц	3 Вт	0,15 кг / 0,20 кг	187 x 120 x 47 мм	Cosmos Far View International Limited Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China Зроблено в Китаї

**ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА ВИДАТКОВІ МАТЕРІАЛИ (ФІЛЬТРИ, КЕРАМІЧНІ ТА АНТИПРИГАРНІ ПОКРИТТЯ, ГУМОВІ УЩІЛЬНЮВАЧІ ТА ІНШІ)**

Дату виготовлення приладу можна знайти на серійному номері, розташованому на ідентифікаційному стікері на коробці виробу і/або на стікері на самому виробі. Серійний номер складається з 13 знаків, 4-й і 5-й знаки позначають місяць, 6-й і 7-й позначають рік виготовлення приладу.

Виробник на свій розсуд і без додаткових повідомлень може змінювати комплектацію, зовнішній вигляд, країну виробництва, термін гарантії і технічні характеристики моделі. Перевіряйте в момент отримання товару. **Актуальна інформація про сервісні центри розміщено на сайті <http://multimarta.com>**

## ҚАЗ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Аспапты пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқыңыз және кейін анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

- Алғашқы қосу алдында бұйымның таңбалауында көрсетілген техникалық сипаттамалары жергілікті желіңіздегі электр қоректенуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Тек тұрмыстық мақсатта пайдаланыңыз. Аспап өнеркәсіпте қолдануға арналмаған.



- Желілік бауы зақымданған немесе басқа зақымдары бар аспапты пайдаланбаңыз.
- Желілік бау өткір шеттер мен ыстық беттерге тимеуін байқаңыз.
- Желілік бауды аспап корпусының айналасына орамаңыз, бұрамаңыз және тартпаңыз.
- Аспапты қоректену желісінен ажыратқанда желілік бауды тартпай, тек ашадан ұстаңыз.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тырыспаңыз. Ақау туындаған жағдайда жақын орналасқан сервистік орталыққа жолығыңыз.
- Кеңес берілмеген қосымша керек-жарақты пайдалансаңыз, қауіп төнуі немесе аспап зақымдануы мүмкін.
- Аспапты тазалау алдында және оны пайдаланбасаңыз ылғи электр желіден ажыратыңыз.
- Электр тоқ соқпау және тұтанбау үшін аспапты суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз. Егер бұл бола қалса, оны бірден электр желіден ажыратып, тексеру үшін сервистік орталыққа жолығыңыз.
- Аспап физикалық және психикалық шектеулері бар, осы аспапты пайдалану тәжірибесі жоқ адамдармен (соның ішінде балалармен) пайдаланылуға арналмаған. Бұл жағдайда пайдаланушыны оның қауіпсіздігіне жауап беретін адам алдын ала үйрету керек.
- Аспапты ванна бөлмесінде қолданбаңыз, оны су қолмен ұстамаңыз. Аспапты сақтауға жіберер алдында суытыңыз.
- Аспап саптамалары қысқыштар жұмысы кезінде қатты қызады. Абай болыңыз.
- Аспапты су көздері немесе суға толы ванналар, қол жуғыштар немесе басқа ыдыстардың қасында қолданбаңыз.

## АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

- Аспапты ашып, барлық жапсырмаларын алып тастаңыз.
- Қолданар алдында, зауыттық тақтайшасында көрсетілген құрылғының электрлік сипаттамалары электр желісінің техникалық сипаттамаларына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

- 1л су қайнатыңыз. 50г лимон қышқылын қосыңыз. Алынған ерітіндіні 15 минутқа қалдырыңыз.
- Тазалар алдында аспапты суытыңыз.
- Корпусты таза құрғақ матамен сүртіңіз. Абразивті материалдарды қолданбаңыз.
- Аспап бетіне су және басқа сұйықтықтарды тигізбеңіз.
- Қысқыштарды құрғақ жерде сақтаңыз.
- Бауды аспапты айналдыра орамаңыз, оны сақтау барысында шеңберлей бұраған жөн.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электр қоректену	Ккуаты	Нетто / брутто салмағы	Қорап өлшемдері (Ұ x Е x Б)	Өндіруші зауыт:
1 x AA 1,2 В Ni-Cd 600мА/ч. Зарядтағыш: 230 В ~ 50 Гц	3 Вт	0,15 кг / 0,20 кг	187 x 120 x 47 мм	Cosmos Far View International Limited Room 701, 16 apt, lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China Қытайда жасалған

### КЕПІЛДІК ШЫҒЫН МАТЕРИАЛДАРЫНА (СҮЗГІЛЕР, КЕРАМИКАЛЫҚ ЖӘНЕ КҮЮГЕ ҚАРСЫ ЖАБЫНДЫЛАР, РЕЗИНА НЫҒЫЗДАУЫШТАР МЕН БАСҚАЛАР) ТАРАЛМАЙДЫ.

Аспап жасалу күнін бұйым қорабындағы сәйкестендіру стикерінде және/немесе бұйымның өзіндегі стикерде табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады, 4-ші және 5-ші белгі аспаптың жасалу айын, 6-шы және 7-ші белгі жылын білдіреді.

Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын ала ескетпей өзгерту құқығын өзінде қалдырады.

Қызмет көрсету орталықтары туралы нақты ақпарат <http://multimarta.com> сайтында танысуға болады.

## BLR КІРАҰНИЦТВА ПА ЭКСПЛУАТАЦЫИ

### МЕРЫ БЯСПЕКИ

Уважлива прачытайце дадзеную инструкцыю перад эксплуатацыяй прыбора і захаваетце яе для інфармацыі ў далейшым.

- Перад першапачатковым уключэннем праверце, ці адпавядаюць тэхнічныя характарыстыкі выраба, пазначаныя на маркіроўцы, электрасілкаванню ў Вашай лакальнай сетцы.

- Выкарыстоўвайце толькі ў побытавых мэтах. Прыбор не прызначаны для прамысловага ўжывання.
- Не выкарыстоўвайце па-за памяшканнямі.
- Не пакідайце працуючы прыбор без нагляду.
- Не выкарыстоўвайце прыбор з пашкоджаным сеткавым шнуром ці іншымі пашкоджаннямі.
- Сачыце, каб сеткавы шнур не кранаўся вострых кантаў ці гарачых паверхняў.
- Не цягніце, не перакручвайце і не намотвайце сеткавы шнур вакол корпуса прыбора.
- Падчас адключэння прыбора ад сеткі сілкавання не цягніце за сеткавы шнур, бярыцеся толькі за відэлец.
- Не спрабуйце самастойна рамантаваць прыбор. Пры ўзнікненні непаладак звяртайцеся ў найбліжэйшы сэрвісны цэнтр.
- Выкарыстанне не рэкамендаваных дадатковых прыладаў можа быць небяспечным ці прывесці да пашкоджання прыбора.
- Заўсёды адключайце прыбор ад электрасеткі перад чысткай, а таксама калі Вы ім не карыстаецеся.

**УВАГА: Не выкарыстоўвайце прыбор паблізу ваннаў, ракавін ці іншых ёмістасцяў, запоўненых вадой.**

- Дзеля пазбягання паразы электрычным токам і ўзгарання, не апускайце прыбор у ваду ці іншыя вадкасці. Калі гэта адбылося, неадкладна адключыце яго ад электрасеткі і звернецеся ў сэрвісны цэнтр для праверкі.
- Прыбор не прызначаны для выкарыстання людзьмі з фізічнымі і псіхічнымі абмежаваннямі (у тым ліку дзецьмі), якія не маюць досведу карыстання дадзеным прыборам. У такіх выпадках карыстальнік павінен быць папярэдне прайнструктаваны чалавекам, які адказвае за яго бяспеку.
- Не карыстайцеся прыборам у ваннай пакоі, не бярыцеся за яго мокрывымі рукамі.
- Астуджайце прыбор, перш чым прыбраць яго на захоўванне.
- Асадкі прыбора моцна награваяцца падчас працы абцугоў. Будзьце асцярожныя.
- Не выкарыстоўвайце прыбор зблізка крыніц вады ці напоўненых вадой ваннаў, рукамыніц, ракавін ці іншых ёмістасцяў.

## ПЕРАД ПЕРШЫМ ВЫКАРЫСТАННЕМ

- Распакуйце прыбор і выдаліце ўсе пакавальныя матэрыялы і этыкеткі.

## ЧЫСТКА І ДОГЛЯД

- Перад чысткай дайце прыбору астыць.
- Працірайце корпус чыстай сухой тканінай. Не выкарыстоўвайце абразіўныя матэрыялы.
- Не дапушчайце трапленні вады і іншых вадкасцяў на паверхню прыбора.
- Захоўваеце абцугі ў сухім месцы.
- Не намотвайце шнур вакол прыбора, рэкамендуецца згортаваць яго кольцам на час захоўвання.

## ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

Электрасілкаванне	Магутнасць	Вес нета / брота	Памеры скрыні (Д х Ш х В)	Вытворца:
1 x AA 1,2 В Ni-Cd 600мА/ч. Зарядная прылада: 230 В ~ 50 Гц	3 Вт	0,15 кг / 0,20 кг	187 x 120 x 47 мм	Cosmos Far View International Limited Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China Зроблена ў Кітаі

### ГАРАНТЫЯ НЕ РАСПАЎСЮДЖАЕЦА НА РАСХОДНЫЯ МАТЭРЫЯЛЫ (ФІЛЬТРЫ, КЕРАМІЧНЫЯ І АНТЫПРЫГАРНІЯ ПАКРЫЦЦІ, ГУМОВЫЯ УШЧЫЛЬНЯЛЬНІКІ, І ІНШЫЯ)

Дату вытворчасці прыбора можна знайсці на серыйным нумары, які змешчаны на ідэнтыфікацыйным стыкеры на скрынцы выраба і/ці на стыкеры на самым вырабе. Серыйны нумар складаецца з 13 знакаў, 4-й і 5-й знакі паказваюць месяц, 6-й і 7-й паказваюць год выраба прыбора.

Вытворца на сваё меркаванне і без дадатковых апавяшчэнняў можа змяняць камплектацыю, вонкавы выгляд, краіну вытворчасці, тэрмін гарантыі і тэхнічныя характарыстыкі мадэлі. Правярайце ў момант атрымання тавара.

Аktуальная інфармацыя аб сэрвісных цэнтрах размешчана на сайце <http://multimarta.com>